



Анкета для заявителей, которым необходимо получить
визу водителя грузового автотранспорта /
Erklärung für Antragsteller, die ein Visum für
Lkw-Fahrten beantragen

_____ фамилия, имя, дата рождения / Name, Vorname, Geburtsdatum

- Последняя моя виза водителя грузового автотранспорта, выданная Германским Посольством в Москве и действующая с _____ по _____ .
Ich war zuletzt im Besitz eines Visums als LKW-Fahrer, das am _____ von der deutschen Auslandsvertretung in _____ ausgestellt wurde und vom _____ bis _____ gültig ist/war.
- В течение срока действия визы я был/а _____ раз/а/ов в Германии и совершил/а _____ транспортную поездку/транспортных поездок в Страны Шенгенского Соглашения и из Стран Шенгенского Соглашения.
In diesem Zeitraum war ich _____ mal in Deutschland und habe _____ Transportfahrten **in die und aus den Schengener Staaten** gemacht.

Относительно этих поездок сообщаю следующие данные:
Zu diesen Fahrten mache ich folgende Angaben:

№№ / Lfd. Nr.	Дата и место въезда на территорию Стран Шенгенского Соглашения, упорядочить по дате / Datum u. Ort der Einreise in das Schengen-gebiet, geordnet nach Datum	Дата и место назначения поездки / Datum und Zielort der LKW-Fahrt	ФИО предпринимателя в Германии (указать латинскими буквами) / Name des Unternehmers in Deutschland	Краткое обозначение груза (товары) / Stichwortartige Bezeichnung der Fracht (Güter)	Дата и место выезда из Стран Шенгенского Соглашения, упорядочить по дате / Datum u. Ort der Ausreise aus dem Schengen-gebiet, geordnet nach Datum;	Дата и место разгрузки / Datum und Ort bei der Entladung	примечания / Bemerkungen
Пример / Beispiel	13.11.2006, Франкфурт на Одере / Frankfurt/Oder	17.11.2006, Кёльн / Köln	Heinz Müller	шины, одежда б/у, металл и.т.д. / Reifen, gebrauchte Kleidung, Eisen etc.	22.11.2006, Лудвигздорф Ludwigsdorf	01.12.2006 Варшава Warschau	Поездка без груза между гг. Варшава и Львов Leerfahrt zwischen Warschau und Lemberg
1							
2							
3							

4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							

Следующие документы прилагаю в оригинале и в копии (все оригиналы будут мне возвращены)/
 Die folgenden Papiere habe ich im Original und einer Kopie vorgelegt (die Originale erhalte ich zurück):

- все транспортные документы (CMR и TIR), включая относящиеся к ним таможенные декларации за период действия последней визы / komplette CMR- und T.I.R.-Nachweise inkl. der dazugehörigen Zolldeklarationen für den letzten Visumszeitraum
- все использованные и полученные после получения последней визы заграничные паспорта (в том числе с истекшим сроком действия или аннулированные) / alle seit Erhalt Ihres letzten Fahrer-Visums genutzten oder erhaltenen Reisepässe (auch abgelaufene und annullierte)

Я заверяю, что все данные добросовестно указанные мною в анкете, являются правильными и полными. Мне известно, что ложные данные могут стать причиной отказа. / Ich versichere, dass ich alle Angaben korrekt und nach bestem Wissen gemacht habe. Ich bin darüber informiert, dass falsche Angaben im Antrag in der Regel zur Ablehnung des Visumsantrages führen.

.....
 Место, дата / Ort, Datum
 Unterschrift

.....
 Собственноручная подпись / Eigenhändige